

ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου "Κύρωση Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αφ' ενός και της Ρωσικής Ομοσπονδίας αφ' ετέρου, μετά των Παραρτμάτων, Πρωτοκόλλων, Τελικής Πράξης και Κοινών Δηλώσεων αυτής"

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Εισαγωγή

Η Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των Κρατών-μελών και της Ομοσπονδίας της Ρωσίας υπεγράφη στο περιθώριο του Συμβουλίου Κορυφής της Κέρκυρας, παρουσία του Ρώσου Προέδρου B. Yeltsin, την 24η Ιουνίου 1994.

Η υλοποίησή της καλύπτει τη μελλοντική πολιτική, οικονομική και πολιτιστική συνεργασία των Συμβαλλόμενων Μερών. Αρχικά η Συμφωνία θα έχει μη προτιμοσιακό χαρακτήρα, αλλά προβλέπεται ότι το 1998 η Ευρωπαϊκή Ένωση, τα Κράτη-μέλη και η Ομοσπονδία της Ρωσίας θα συναντηθούν, προκειμένου να αποφασίσουν, λαμβανομένης υπόψη της συγκυρίας, εάν μπορούν να ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις μετατροπής της σε Συμφωνία ζώνης ελεύθερων συναλλαγών.

Η Συμφωνία Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας οριοθετεί το ξεκίνημα της διαδικασίας οικονομικής ενσωμάτωσης της Ομοσπονδίας της Ρωσίας σε ένα διευρυμένο ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο. Από θέσεως σε ισχύ θα παρέχει συμπληρωματικό εχέγγυα στους διαπραγματευτές και επενδυτές της Ένωσης, γεγονός στο οποίο θα πρέπει να αποδοθεί ιδιαίτερη σημασία, λαμβανομένης υπόψη της ισχύουσας κατάστασης στη Ρωσία. Επιπλέον, θα συμβάλει στο να υπογραμμισθεί η αξία των οικονομικών και πολιτικών σχέσεων που η Ευρωπαική Ένωση επιθυμεί να διαμορφώσει με τη χώρα αυτή.

Ανάπτυξη των σχέσεων μεταξύ των Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ομοσπονδίας της Ρωσίας

Κατά τη διάρκεια της έκτακτης Υπουργικής Συνόδου της Ευρωπαικής Πολιτικής Συνεργασίας τη 16η Δεκεμβρίου 1991, μιθετήθηκαν οι κατευθυντήρες γραμμές για την αναγνώριση των νέων κρατών στην Ανατολική Ευρώπη και την πρώην Σοβιετική Ένωση. Σύμφωνα και με τις κατευθυντήρες γραμμές, την 23η Δεκεμβρίου 1991, η Προεδρία αναγνώρισε εξ ονόματος της Ευρωπαικής Κοινότητας και των Κρατών-μελών ότι η Ρωσία αναμενόταν να αναλάβει τις υποχρεώσεις και να εξασκήσει τα δικαιώματα της πρώην Ε.Σ.Σ.Δ. σε διεθνές επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων και των προβλεπόμενων υποχρεώσεων στη Χάρτα των Ηνωμένων Εθνών.

Η Ρωσική Ομοσπονδία, ως διάδοχο κράτος, αναγνώρισθηκε την 31η Δεκεμβρίου 1991. Τη 2α Ιανουαρίου 1992, ο Πρόεδρος Yeltsin ενημέρωσε τον Πρόεδρο της Ευρωπαικής Επιτροπής κ. Delors για τη διατήρηση της σοβιετικής αντιπροσωπείας στις Βρυξέλλες, η οποία επρόκειτο να μετονομασθεί σε αντιπροσωπεία της Ρωσίας. Η Επιτροπή διατηρεί από τις αρχές του 1991 αντιπροσωπεία στη Μόσχα. Όσον αφορά τις συμβατικές σχέσεις, συμφωνήθηκε ότι, τόσο με την Ομοσπονδία της Ρωσίας όσο και με τα άλλα διάδοχα κράτη της πρώην Σοβιετικής Ένωσης, η Συμφωνία Εμπορικής και Οικονομικής Συνεργασίας που είχε υπογράψει η Ευρωπαική Κοινότητα με την πρώην Σοβιετική Ένωση θα συνέχιζε να ισχύει μέχρι την υπογραφή νέων διμερών συμφωνιών.

Εξέλιξη των διαπραγματεύσεων

Την Άνοιξη του 1992 η Επιτροπή προέβη σε προκαταρκτικές επαφές με τη ρωσική Κυβέρνηση, με στόχο την προετοιμασία του εδάφους για τη διενέργεια επίσημων διαπραγματεύσεων. Την 5η Απριλίου 1993 και την 9η Νοεμβρίου 1993 το Συμβούλιο των Υπουργών Εξωτερικών αποφάσισε να αναθεωρήσει τις διαπραγματευτικές οδηγίες, προβλέποντας τη θέση σε ισχύ μελλοντικά μας ζώνης ελεύθερων συναλλαγών, καθορίζοντας το έτος το 1998 ως ημερομηνία κατά την οποία θα λάβουν χώρα οι σχετικές διαπραγματεύσεις, μετατρέπομένων των σχετικών άρθρων που αφορούν στα μέτρα antidumping και της ρήτρας διασφάλισης και περιλαμβανομένων νέων προβλέψεων για τη διείσδυση στην αγορά τραπεζικών και χρηματοδοτικών υπηρεσιών.

Κατά τη διάρκεια οκτώ επίσημων κύκλων διαπραγματεύσεων, διαμορφώθηκε μία Συμφωνία αποτελούμενη από 112 άρθρα, 10 Παραρτήματα, 2 Πρωτόκολλα (Πρωτόκολλο για τη δημιουργία Ομάδας Επαφής για το χάλιβα και τον άνθρακα και Πρωτόκολλο αμοιβαίας διοικητικής αρωγής, για τη σωστή υλοποίηση της τελωνειακής νομοθεσίας), καθώς και ένας σημαντικός αριθμός Κοινών Δηλώσεων. Επιπλέον, στη Συμφωνία προσαρτήθηκε αριθμός μονομερών δηλώσεων, καθώς και ανταλλαγέσες επιστολές.

Περιεχόμενο της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας

1. Προοίμιο

Στο προοίμιο της Συμφωνίας, τα Συμβαλλόμενα Μέρη υπογραμμίζουν τη σπουδαιότητα των ιστορικών δεσμών που τους ενώνουν, τις κοινές αξίες που μοιράζονται και εκφράζουν την επιθυμία να ενδυναμώσουν τις ισχύουσες σχέσεις και να συστήσουν εταιρικές σχέσεις. Το κατάλληλο κλίμα θα πρέπει να διαμορφωθεί προκειμένου να καταστεί δυνατόν η Ρωσία να συνδεθεί με μία τεράστια ζώνη συνεργασίας στην Ευρώπη και σταδιακά να ενσωματωθεί στο διεθνές οικονομικό σύστημα. Τα Μέρη δεσμεύονται να ενδυναμώσουν τις πολιτικές και οικονομικές ελευθερίες, να πρωθήσουν την ειρήνη και τη διεθνή ασφάλεια, καθώς και την εφηνήκτη επίλυση των διαφορών. Το προοίμιο υπενθυμίζει την προεξάρχουσα σημασία της ισχύος του νόμου και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδιαίτερα των μειονοτήτων, της θέσεως σε ισχύ ενός πολιτικού συστήματος βασιζόμενου στον πολυκομματισμό και στης ελεύθερες εκλογές, καθώς και της φιλελευθεροποίησης της οικονομίας, με σκοπό τη διαμόρφωση μιας οικονομίας αγοράς. Το γεγονός ότι οι μεταρρυθμίσεις στις οποίες προέβη η ρωσική Κυβέρνηση αρχίζουν να αποδίδουν καρπούς, αναγνωρίζεται από τη θέση ότι η Ευρωπαική Ένωση δεν θεωρεί πλέον τη Ρωσία ως μία "χώρα κρατικού εμπορίου", αλλά χώρα με "οικονομία σε μεταβατική κατάσταση".

Συγχρόνως, η Συμφωνία επιδιώκει να ενθαρρύνει τη διαδικασία περιφερειακής συνεργασίας μεταξύ των χωρών της πρώην Ε.Σ.Σ.Δ., με στόχο την προώθηση της ανάπτυξης και της σταθερότητας στην περιοχή.

Η ενδυνάμωση των πολιτικών, οικονομικών και πολιτιστικών σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαικής Ένωσης και της Ομοσπονδίας της Ρωσίας, με στρατηγικό στόχο την υποστήριξη των μεταρρυθμίσεων στη Ρωσία, αποτελεί τον άξονα της Συμφωνίας.

2. Γενικές αρχές

Ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών και η προά-

σπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων αποτελούν βασικά στοιχεία των σχέσεων συνεργασίας.

Οι γενικές αρχές της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας υπενθυμίζουν ότι στόχος της είναι η διαμόρφωση του κατάλληλου πλαισίου για τη σταδιακή ενσωμάτωση της Ρωσίας σε έναν διευρυμένο ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο. Διευκρινίζεται ότι η Συμφωνία θα μπορούσε να οδηγήσει σε μία Συμφωνία σύστασης ζώνης ελεύθερων συναλλαγών, που θα καλύπτει επίσης τη διασυνοριακή ανταλλαγή υπηρεσιών, την ελευθερία εγκατάστασης εταιρειών και τη διακίνηση κεφαλαίων. Η σχετική απόφαση θα ληφθεί το 1998.

Η Συμφωνία στοχεύει επίσης στην ενδυνάμωση της συνεργασίας μεταξύ των χωρών της πρώην Σοβιετικής Ένωσης. Για το λόγο αυτόν δίδεται το δικαίωμα στη Ρωσία, για μία μεταβατική περίοδο, να κάνει χρήση της ρήτρας του μάλλον ευνοούμενου κράτους έναντι των κρατών της Ανεξαρτήτου Κοινοπολιτείας. Η ρήτρα αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην ανταλλαγή εμπορευμάτων και υπηρεσιών, καθώς και στη χορήγηση ποσοστώσεων και αδειών, στη διακίνηση κεφαλαίων, στις τρέχουσες πληρωμές, στην εγκατάσταση και λειτουργία επιχειρήσεων, στους όρους που αφορούν τις μεταφορές και το transit. Η χρήση της ρήτρας θα ισχύει για τη μεταβατική περίοδο των πέντε (5) ετών από θέσεως σε ισχύ της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας. Η μεταβατική αυτή περίοδος θα μειωθεί σε τρία (3) χρόνια αναφορικά με το εμπορικό κεφάλαιο, μόλις η Ρωσία γίνει μέλος της GATT και του Διεθνούς Οργανισμού Εμπορίου (OMC).

3. Ο πολιτικός διάλογος

Η Συμφωνία Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας θα αποτελέσει το κατάλληλο πλαίσιο για τον πολιτικό διάλογο μεταξύ της Ομοσπονδίας της Ρωσίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Θεωρητικά, θα πρέπει να λαμβάνουν χώρα συναντήσεις σε επίπεδο Προδρόμων, δύο φορές το χρόνο, επίσιμες συναντήσεις σε υπουργικό επίπεδο στα πλαίσια του Συμβούλου Συνεργασίας, καθώς και συναντήσεις ανώτατων αξιωματούχων. Οι συναντήσεις αυτές θα πρέπει να συμβάλλουν στην ενδυνάμωση των δεσμών. στη σύγκλιση των θέσεων επί διεθνών προβλημάτων κοινού ενδιαφέροντος και στην προώθηση της συνεργασίας επί θεμάτων σχετικών με τις δημοκρατικές αρχές και τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Η Συμφωνία προβλέπει επίσης πολιτικό διάλογο σε κοινοβουλευτικό επίπεδο, με τη δημιουργία κοινοβουλευτικής Επιτροπής Συνεργασίας, η οποία θα αποτελείται από μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ομοσπονδιακής Βουλής της Ρωσίας. Η Επιτροπή αυτή θα κοθορίσει το δικό της καταστατικό. Η Συμφωνία προσδιορίζει ότι εις το εξής θα υπάρχει ανταλλαγή πληροφοριών με το προβλεπόμενο να λειτουργήσει Συμβούλιο Συνεργασίας και όπι η Κοινοβουλευτική Επιτροπή θα μπορούσε να προβεί σε συστάσεις προς το Συμβούλιο.

4. Οι εμπορικές σχέσεις

Το εμπορικό κεφάλαιο της Συμφωνίας προβλέπει την πρόσβαση στην αγορά επί τη βάσει της ρήτρας του μάλλον ευνοούμενου κράτους, αναφορικά με τις τιμές. Στόχος είναι να βοηθηθεί η Ρωσία να προσχωρήσει στη GATT και στο Διεθνή Οργανισμό Εμπορίου ώστε να καλύπτονται όλα τα εμπορεύματα από τη Συμφωνία. Για δύο τομείς, τα κλωστούφαντουργικά και τα προιόντα άνθρακα και χάλυβα (που ενδιαφέρουν ιδιαίτερα τη

χώρα μας), οι ρυθμίσεις ισχύουν μερικώς: τα κλωστούφαντουργικά αποτελούν το αντικείμενο μιας διμερούς Συμφωνίας, που ισχύει από 1.1.1993 και για το χαλυβουργικά έχουν ξεκινήσει διαπραγματεύσεις για σύναψη νέας διμερούς Συμφωνίας. Κατά την τρέχουσα περιόδο οι ρωσικές εισαγωγές χαλυβουργικών προϊντων στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπόκειντο: σε ποσοτικούς περιορισμούς.

Στο εμπορικό πάντοτε πλαίσιο το ερώτημα εάν το εμπόριο πιωδικών υλών και ιδιαίτερα του εμπάρουμανού μαρανίου θα έπρεπε να αποτελέσει αντικείμενο ξεχωριστής Συμφωνίας ή της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας, έγινε αφορμή μακρών και επίπονων διαβουλεύσεων, λόγω κυρίων του ιδιαίτερου συμφέροντος της Γαλλίας. Τελικά εξευρέθη λύση, σύμφωνα με την οποία το εμπόριο πυρηνικών υλών θα καλύπτεται από τη Συμφωνία. Πλην όμως, ορισμένες γενικές ρυθμίσεις της Συμφωνίας δεν θα ισχύουν, καλυπτόμενες από τη συνέχιση ισχύος ορισμένων άρθρων της Συμφωνίας του 1989, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ε.Σ.Σ.Δ. (ρήτρα διασφάλισης, ρήτρα τημών κ.λπ.). Συμφωνήθηκε ότι η λύση αυτη θα είναι μεταβατική και ότι το αργότερο μέχρι 1.1.1997 θα πρέπει να έχουν γίνει ενέργειες και να έχουν ληφθεί μέτρα, προκειμένου να υπάρξει ουγκεκριμένη ρύθμιση και για το εμπόριο πυρηνικών υλών.

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφώνησαν επίσης να απόσχουν από κάθε πολιτική διάκρισης έναντι των εισαγόμενων προϊόντων, σε σχέση με τα παρεμφερή εθνικά προϊόντα. Θα πρέπει να ισχύουν οι ίδιοι νόμοι, οδηγίες και προβλέψεις που αφορούν την εσωτερική τους πώληση, αγορά, μεταφορά, διακίνηση και χρήση τους. Εξασφαλίζεται επίσης η ελευθερία transit των εμπορευμάτων.

Όσον αφορά τους ποσοτικούς περιορισμούς, που μέχρι τώρα επέβαλε η Ευρωπαϊκή Ένωση σε εισαγόμενα από τη Ρωσία προϊόντα, η Συμφωνία Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας επιβεβαιώνει την εξάλειψη τους, με εξαίρεση αυτών που περιλαμβάνει η σημερινή Συμφωνία για τα κλωστούφαντουργικά και αυτών που αφορούν ορισμένα χαλυβουργικά προϊόντα.

Κατά την τρέχουσα περίοδο η Ρωσία δεν επιβάλλει ποσοτικούς περιορισμούς στα εισαγόμενα ευρωπαϊκά προϊόντα. Επειδή όμως επιθυμεί να θεωρείται στη γοικονομία της ευρισκέται σε στάδιο ολοκληρωτικής μεταρρύθμισης, η Συμφωνία Συνεργασίας αναγνωρίζει, ότι μπορεί να υπάρξει η πιθανότητα, σε μια εξαιρετική περίπτωση, επιβολής εκ μέρους της ποσοτικών περιορισμών, υπό τον όρο ότι αυτό θα γίνει επί τη βάσει καθεστώτος μη διακρίσεως και το νωρίτερο έγα χωρίς μετά την υπογραφή της Συμφωνίας Συνεργασίας Επίσης, η Ρωσία δεν έχει το δικαίωμα επιβολής τους παρά μόνον επί ποσοστού 10% των συνολικών εισαγόμενων αγαθών, κατά τη διάρκεια του δεύτερου κατρίτου χρόνου από την υπογραφή της Συμφωνίας. Το ποσό αυτό θα μειωθεί σε 5% κατά τα δύο επόμενα χρόνια και σε 3% για τα χρόνια που θα ακολουθήσουν. Με την προσχώρηση της Ρωσίας στην GATT/OMC, δύοι οι ποσοτικοί περιορισμοί θα πρέπει να εκλειψουν, πλήν εκείνων που θα αναφέρονται στο Πρωτόκολλο Προσχώρησης.

Σε κάθε περίπτωση θα πρέπει προηγουμένως να εχεινημερώθει η Επιτροπή Συνεργασίας, η οποία θεκαταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια να εξαντλήσει καθέ μέσο επιλύσεως της δημιουργηθείσας διαφοράς, προς της θεσεώς τους σε ισχύ.

Μέτρα Διασφάλισης

Η Συμφωνία Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας

περιλαμβάνει μία ρήτρα διασφάλισης ανάλογη, αλλά όχι όμοια με αυτή της GATT. Διδει δικαιώμα ληψης των κατάλληλων μετρων στην περίπτωση που οι εισαγωγές αυξάνονται σε ποσοστά και συνθήκες τέτοιες που θα μπορούσαν να βλάψουν σοβαρά τους εθνικούς παραγωγους. Σε κάθε περίπτωση, προ της υιοθετήσεως μετρων διασφάλισης, τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα πρέπει να προσπαθήσουν να εξεύρουν μία λύση στα πλαίσια της Επιτροπης Συνεργασιας. Στην περίπτωση μη εξερέσεως της σε διάστημα τριάντα (30) ημερών, μπορούν να υιοθετησουν τα μέτρα διασφαλισης. Μόνο στην περίπτωση εξαιρετικά έκτακτων συνθηκών μπορούν να ληφθούν μέτρα διασφάλισης χωρίς προηγούμενες διαβούλευσεις.

Μέτρα antidumping

Η Συμφωνία προβλέπει τη λήψη μέτρων στην περίπτωση dumping, προκειμένου να προστατευθούν οι εθνικές αγορές.

Προστασία τιμών

Οι εξαγωγές της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τη Ρωσία ανήλθαν σε 11,5 δις ECUS κατά το 1993. Η ρωσική αγορά απορροφά 2,4% των συνολικών εξαγωγών της Κοινότητας. Από ρωσικής σκοπιάς οι αγορές της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν σαφώς μεγαλύτερη σημασία, δεδομένου ότι η E.E. αποτελεί το σημαντικότερο εταίρο της Ρωσίας (περί το 50% των εξαγωγών της προς χώρες εκτός της πρώην E.S.S.D. κατευθύνεται προς την Ευρωπαϊκή Ένωση).

Η Συμφωνία προβλέπει ότι τα Συμβαλλόμενα Μέρη δεσμεύονται να απόσχουν από κάθε διακριτική μεταχείριση σε επίπεδο τιμών. ήτοι αμοιβαίως να κάνουν χρήση της ρήτρας του μάλλον ευνοούμενου κράτους, έτσι όπως αυτό καταγράφεται στο πρώτο άρθρο της GATT

5. Οι επενδύσεις και το εμπόριο

Η ρήτρα του μάλλον ευνοούμενου κράτους ισχύει και για την περίπτωση των επενδύσεων, η αύξηση των οποίων αποτελεί έναν από τους στόχους της Συμφωνίας. Συνεργασία θα υπάρξει επίσης και στον τομέα της προστασίας των επενδύσεων, ούτως ώστε να διευκολυνθούν οι απευθείας επενδύσεις. Στη Συμφωνία τα Συμβαλλόμενα Μέρη επιβεβαιώνουν την πρόθεσή τους να συνάψουν συμφωνίες για την πρώθηση και προστασία των επενδύσεων, καθώς και για την αποφυγή της διπλής φορολογίας. Επίσης, θα υπάρξει ανταλλαγή πληρωφοριών επί των δυνατοτήτων για επενδύσεις, π.χ. με την οργάνωση εμπορικών εκθέσεων, εμπορικών εβδομάδων, καθώς και επί της ισχύουσας νομοθεσίας και της διοικητικής πρακτικής που δέπει τον τομέα των επενδύσεων.

Οι πληρωμές και η διακίνηση κεφαλαίων

Οι οδηγίες οι σχετικές με την ελευθερία πληρωμών, έχουν ως στόχο να εγγυηθούν ότι οι ανταλλαγές αγαθών και υπηρεσιών, που προβλέπονται σε άλλα σημεία της Συμφωνίας, δεν θα επηρεασθούν από περιορισμούς στις πληρωμές και τη διακίνηση κεφαλαίων. Για το λόγο αυτόν συμφωνήθηκε ότι όλες οι πληρωμές που σχετίζονται με διακίνηση αγαθών, υπηρεσιών ή κεφαλαίων θα διεξάγονται σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα. Η ρύθμιση αυτή έχει ιδιαίτερη βαρύτητα για τις επενδύσεις. Ιδιαίτερη σημασία εδόθη

στο δικαιώμα των ευρωπαίων επενδυτών στη Ρωσία να επαναπατρίζουν το προιόν, καθώς και το οφελος των επενδύσεών τους.

Άλλοι τύποι διακίνησης κεφαλαίων δεν έχουν θητα απελευθερωθεί στα πλαίσια της Συμφωνίας. Γιαντως μετά την πάροδο πέντε (5) ετών από τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας, απαγορευεται η επιβολή νεων περιορισμών ή η ενδυνάμωση των ήδη υπαρχουσών. Η εγγύηση αυτή του status quo θα συμβάλει δίχως αλλο στην δημιουργία ενός κλίματος σταθερότητας για τους ένους επενδυτές. Η μόνη εξαίρεση στον κανόνα αυτόν προβλέπεται στην περίπτωση έκτακτης κρίσεως στις χρηματοδοτικές αγορές και στις συναλλαγές, κατά την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη μπορούν να επιβάλουν περιορισμούς για χρονικό διάστημα παχιπυτ δέκα (10) μηνών.

Η ρήτρα του μάλλον ευνοούμενου κράτους ισχύει και στην περίπτωση των πληρωμών, των τρόπων πληρωμής και της διακίνησης κεφαλαίων.

Ο χρηματοδοτικός τομέας

Το πρόβλημα των επενδύσεων στις χρηματοδοτικές υπηρεσίες, και ιδιαίτερα στον τραπεζικό τομέα, αποτέλεσε αντικείμενο ιδιαίτερα έντονων και δύσκολων διαπραγματεύσεων. Κι αυτό διότι ο Πρόεδρος Yeltsin υπέγραψε τη 17.11.1993 διάταγμα με το οποίο απαγόρευε κάθε είδους συναλλαγή ένων τραπεζών με ρώσους πελάτες. Στα πλαίσια εξερέσεως μια αμοιβαίας αποδεκτής λύσεως, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα ανοίξει την τραπεζική της αγορά στις ρωσικές τράπεζες που επιθυμούν να λειτουργήσουν θυγατρική τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σύμφωνα με τα δύο συμφωνηθηκαν κατά της διαπραγματεύσεις της GATT. Αντίστοιχα, η Ρωσία δέχθηκε να ανοίξει σταδιακά την αγορά της.

Συγκεκριμένα προβλέπεται ότι:

- Η ρήτρα "εθνικής μεταχείρισης" θα ισχύσει για τις θυγατρικές ευρωπαϊκών τραπεζών, με την ισχύ ορισμένων εξαιρέσεων.

- Επιπλέον της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας, δόθηκε η εγγύηση ότι το διάταγμα του Νοεμβρίου θα παύσει να ισχύει την 31.12.1995 και ότι δεν θα ισχύσει για τις πέντε (5) ευρωπαϊκές τράπεζες (Credit Lyonnais, Dresdner BANK/BNP, Société Générale, ING, ABN/AMRO), που είχαν λάβει άδεια λειτουργίας προ της 15ης Νοεμβρίου 1993.

- Οι υπόλοιπες εξαιρέσεις στην "εθνική μεταχείριση" θα μειωθούν μετά μια περιόδο τριών (3) ετών και θα παύσουν εξ ολοκλήρου να ισχύουν μετά πέντε (5) έτη.

- Μετά τα πέντε υπότιτρα, η Ρωσία προτίθεται να μειώσει επίσης το πινόπιτο ποσοστό των πόρων για τη λειτουργία των ένων τραπεζών, που είναι μεγαλύτερο από όπι προβλέπεται για τις ρωσικές τράπεζες και την "οροφή" του δώδεκα τοις εκατό (12%) που ισχύει για τη συνολική συμμετοχή ένων κεφαλαίων στο τραπεζικό κεφάλαιο.

Σχετικές ρυθμίσεις προβλέπονται και για τις ασφαλιστικές εταιρείες.

Ρήτρα status quo

Βάσει της ρήτρας αυτής, τα Μέρη εκφράζουν την πρόθεσή τους να μην προσφύγουν σε δρους εγκατάστασεων και λειτουργίας των εταιρειών τους πλέον περιοριστικούς από αυτούς που ισχυαν κατά την υπογραφή της Συμφωνίας. Το Συμβούλιο Συνεργασίας θα εξετάζει, στα πλαίσια της οπικής αυτής, τους νέους νόμους ή μέτρα που υιοθετούνται. Η Ρωσία δεσμεύεται στη μη υιοθέτηση, διακριση ή ενδυνάμωση των υπαρχουσών διακρίσεων που ήδη ισχύουν έναντι των

ευρωπαϊκών επιχειρήσεων εν σχέσει με τις ρωσικές επιχειρήσεις, από τη χρονική σπιγμή της μονογραφής της Συμφωνίας.

6. Οι θαλάσσιες μεταφορές

Το σύνθετος καθεστώς που αφορά στην εγκατάσταση και λειτουργία των επιχειρήσεων δεν ισχύει για τις θαλάσσιες μεταφορές. Παρ' όλα αυτά, η εθνική μεταχειρίση θα ισχύει για τα γραφεία που λειτουργούν στα πλαίσια των διεθνών θαλάσσιων μεταφορών, ιδιαίτερα αναφορικό με την εγκατάσταση και τη λειτουργία των εταιρειών. Στη ρύθμιση περιλαμβάνεται το marketing και οι πωλήσεις των υπηρεσιών θαλάσσιας μεταφοράς, η προετοιμασία εγγράφων που αφορούν τη μεταφορά και τα τελωνείς, επιχειρηματικές πληροφορίες κ.λπ..

Η Συμφωνία Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας αναφέρει ότι τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα παρέχουν προσβαση στην αγορά και τη διεθνή κυκλοφορία, επί εμπορικής βάσεως, τόσο κατά τις διμερείς επαφές τους όσο και κατά τις εποφές με τρίτες χώρες. Το πλοίο του κάθε Μέρους θα χαίρει της εθνικής μεταχειρίσης στα λιμάνια του άλλου Μέρους. Προ της 31ης Δεκεμβρίου 1996 θα λάβουν χώρα διαπραγματεύσεις, με στοχο το σταδιακό άνοιγμα των θαλάσσιων οδών στις διεθνείς ποτάμιες - θαλάσσιες υπηρεσίες.

7. Ανταγωνισμός

Συμφωνήθηκε, όπως οι ανταλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσίας δεν θα πρέπει να αποτελέσουν στόχο παράνομου ανταγωνισμού. Τα Μέρη δεσμεύτηκαν, δια της χρήσεως των εθνικών τους νομοθεσιών που σχετίζονται με τον ανταγωνισμό ή με καές άλλο τρόπο, να εξουδετερώνουν ή να μειώνουν τυχόν περιορισμούς στον ανταγωνισμό, προερχόμενων ειτε από τις εταιρείες ειτε από παρέμβαση του κράτους. Σπήν περιπτωση μονοπαλίου του κράτους, που έχει εμπορικό χαρακτήρα, μετά μία μεταβατική περιόδο τοιχών (3) ετών, δεν θα υπάρξει διάκριση μεταξύ πολιτών των δύο Μερών, αναφορικά με τις προυποθέσεις εμπερίας προιόντων.

8. Σύγκλιση νομοθεσιών

Η σύγκλιση των νομοθεσιών Ρωσίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης θα συβάλλει στην ενδυνάμωση των οικονομιών δύο χωρών. Η Ρωσία δεν προσποθησει να προσεγγίσει σταθερά, σε νομοθετικό επίπεδο, την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η προσπάθεια αφορά κυρίως το δίκαιο των επιχειρήσεων, την προστασία των εργαζομένων στον τοπο εργασίας τους, τις χρηματοδοτικές υπηρεσίες, τους νόμους που καθορίζουν τον ανταγωνισμό, την αγορά, την κοινωνική περιθαλψη, το περιβάλλον, την προστασία των καταναλωτών, τους έμμεσους φόρους, την τελωνειακή νομοθεσία, τη νομοθεσία που διέπει τον πυρηνικό τομέα, τις μεταφορές και την τεχνολογία.

9. Οικονομική Συνεργασία

Η Συμφωνία Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας υπογραμμίζει τη σημασία ενδυνάμωσης της οικονομικής συνεργασίας σε πολλούς τομείς οπως μεταξύ άλλων: τη βιομηχανία, τη μετατροπή των αρμυτικών βιομηχανιών, την πρωθητηρία και προστασία των επενδύσεων, την εκπαίδευση, τη γεωργία, την ενέργεια, τον πυρηνικό τομέα, τον τουρισμό, τις μικρές και μεσαίες επιχειρή-

σεις, τα ταχυδρομεία και τις επικοινωνίες, το διάστημα, την περιφερειακή ανάπτυξη, το περιβάλλον. Τα Μέρη συμφώνησαν επίσης στη συνεργασία στον τομέα διοικητικής κεφαλαίων, ούτως ώστε να σταματήσει η διαρροή κεφαλαίων από τη Ρωσία.

Η παράνομη διακίνηση ναρκωτικών, το έπιλυμα παρόντος χρήματος, η παράνομη μετανάστευση, καθώς και οι παράνομες ενέργειες, που σχετίζονται, ιδιαίτερα με τα τοξικά απόβλητα, θα αποτελέσσουν τομείς κοινής δράσης των Συμβαλλόμενων στη Συμφωνία Μερών.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση, μέσω του προγράμματος TACIS (Technical Assistance to the New Independent States), θα παράσχει τη βοήθεια της, ιδιαίτερα στα πλαίσια των προαναφερθέντων τομέων. Το πρόγραμμα έχει ως στόχο την ανάπτυξη αρμονικών οικονομικών σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Κρατών της Ανεξαρτήτου Κοινοπολιτείας. Προς το σκοπό αυτόν θα συμβάλει οικονομικά στην υποστήριξη της διαδικασίας μετατροπής των οικονομικών τους σε οικονομίες ελεύθερης αγοράς και στην παρίσταση των δημοκρατικών θεσμών.

10. Θεσμικά θέματα

Η Συμφωνία προβλέπει τη σύσταση ενός Συμβουλίου Συνεργασίας. Το Συμβούλιο των Αντιπροσώπων των δύο Συμβαλλόμενων Μερών θα συνέρχεται το λιγότερο μια φορά το χρόνο σε επίπεδο υπουργικό, όταν οι συνθήκες δεν επιβάλλουν συχνότερες συναντήσεις. Το Συμβούλιο Συνεργασίας θα εποπτεύει την εφαρμογή της Συμφωνίας. Θα επικουρείται από μια Επιτροπή Συνεργασίας, στην οποία θα μετέχουν εκπρόσωποι των Κρατών-μελών της Ε.Ε. και της Επιτροπής και εκπρόσωποι της ρωσικής Κυβέρνησης, σε επίπεδο ανώτατων σχηματούχων. Προβλέπεται επίσης η ίδρυση Κοινοβουλευτικής Ομάδος από εκπρόσωπους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ομοσπονδιακής Βουλής της Ρωσίας. Το Συμβούλιο Συνεργασίας ενσλαμβάνει, ως επίλυση τυχόν προκύπτουσο διαφορά, που θα ποσούσε κατεύθυνση της Συμφωνίας.

11. Διαρκεία ισχύος της Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας

Η ισχύς της Συμφωνίας είναι κατ αρχήν δεκαετής. Θα ανανεώνεται αυτομάτως από χρονού εις χρονον, εργαζόμενα Συμβαλλόμενο Μέρος δεν την καταγγείλει, γραπτώς το λιγότερο έξι (6) μήνες προ της ημερομηνίας λήξεως της.

Μεταβατική Συμφωνία

Δεδομένου ότι η Συμφωνία έχει χαρακτήρα "μεικτού", στο πλαίσιο καλύψεως θεμάτων που σχετίζονται τόσο με την αρμοδιότητα των Κρατών-μελών οσο και με της Επιτροπής, δεν θα τεθεί σε ισχύ παρα μόνο μετά τη επικύρωση της από τα Κοινοβούλια των Κρατών-μελών της Ε.Ε., τη Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Ομοσπονδιακή Βουλή της Ρωσίας. Με στόχο αειθμες της προβλεπόμενων στη Συμφωνία αρθρών να υλεποτήσει το ταχύτερο, η Επιτροπή ήδη διαποδήματεύεται με μετεβατική Συμφωνία με τη Ρωσία που αφορά κυρίως τα προβλεπόμενα περί εμπορικών ανταλλαγών, κεφώς και οσα θέματα καλύπτονται από την αρμοδιότητα της και μόνο.

Θέτοντες τα ανωτέρω υπόψη της Ολομέλειας πης Βουλής, εισηγούμεθα την ψήφιση του υποβαλλόμενου σχεδίου νομου.

Αθηνα, 10 Μαρτίου 1995

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
------------------------------------	----------------

Γ. Αλ. Μαγκάκης	Γ. Αρσένης
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Γ. Παπαντωνίου	Α. Παπαδόπουλος
ΓΕΩΡΓΙΑΣ	ΕΡΓΑΣΙΑΣ
Γ. Μωραΐτης	Γ. Σκουλαρίκης
ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
Δ. Κρεμαστινός	Γ. Παπανδρέου
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ	ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
Θ. Μικρούτσικος	Δ. Λιβανός
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ	ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ
Γ. Κατσιφάρας	I. Βαλυράκης
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
K. Λαλιώτης	K. Σημίτης
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΜΕΣΩΝ ΜΑΖΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ
Θ. Τσούρας	E. Βενιζέλος

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αφ' ενός και της Ρωσικής Ομοσπονδίας αφ' ετέρου, μετά των Παραρτημάτων, Πρωτοκόλλων, Τελικής Πράξης και Κοινών Δηλώσεων αυτής

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αφ' ενός και της Ρωσικής Ομοσπονδίας αφ' ετέρου, μετά των Παραρτημάτων, Πρωτοκόλλων, Τελικής Πράξης και Κοινών Δηλώσεων αυτής, που υπογράφοκαν στην Κέρκυρα την 24η Ιουνίου 1994, των οποίων τα κείμενα σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχουν ως εξής:

(Παρεμβάλλονται: το κείμενο της Συμφωνίας, τα Παραρτήματα, τα Πρωτόκολλα, η Τελική Πράξη και οι Κοινές Δηλώσεις αυτής θιβλιοδετημένα σε τόμο).

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του νόμου αυτού αρχίζει από τη ίσημοσιευση του στην Εφημερίδα της Κυβερνησεως, και της Συμφωνίας μετα των Παραρτημάτων, Πρωτοκόλλων, Τελικής Πράξης και Κοινών Δηλώσεων αυτής που κυωνούνται από την ολοκλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 112 της Συμφωνίας.

Αθηνα, 10 Μαρτίου 1995

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
Γ. Αλ. Μαγκόκης	Γ. Αρσένης
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Γ. Παπαντωνίου	Α. Παπαδόπουλος
ΓΕΩΡΓΙΑΣ	ΕΡΓΑΣΙΑΣ
Γ. Μωραΐτης	Γ. Σκουλαρίκης
ΥΓΕΙΑΣ, ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
Δ. Κρεμαστινός	Γ. Παπανδρέου
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ	ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
Θ. Μικρούτσικος	Δ. Λιβανός
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ	ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ
Γ. Κατσιφάρας	I. Βαλυράκης
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ	ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
K. Λαλιώτης	K. Σημίτης
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΜΕΣΩΝ ΜΑΖΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ
Θ. Τσούρας	E. Βενιζέλος

Αριθμ. 28/3/1995

ΕΚΘΕΣΗ
Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

στο νομοσχέδιο του Υπουργείου Εξωτερικών "Κύρωση Συμφωνίας Εταιρικής Σχέσεως και Συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αφ' ενός και της Ρωσικής Ομοσπονδίας αφ' ετέρου, μετά των Παραρτημάτων, Πρωτοκόλλων, Τελικής Πράξεως και Κοινών Δηλώσεων αυτής"

Με τις διατάξεις του νομοσχεδίου κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αφ' ενός και της Ρωσικής Ομοσπονδίας αφ' ετέρου, με τα Παραρτήματα, Πρωτό-